



Nicas

EN EL EXTERIOR NEWS

EL PERIÓDICO DEL ACONTECER NICA EN EL MUNDO

¡GRATIS!



INAUGURACIONES:

- GIMNASIO
ALEXIS ARUELLO
24 de Noviembre

- XI JUEGOS
CENTROAMERICANOS
Managua 2017
3 al 17 de Diciembre

- COMPLEJO
DE PISCINAS OLÍMPICAS
MICHELLE RICHARSON
1 de Diciembre

**CONSEJOS
DEL DOCTOR**
Acoso Sexual
(Sexual Harrassment)

**DÍA DEL
CENTROAMERICANO
EN LOS ÁNGELES**
22 de Noviembre de 2017

**Shaurinahima Mejía
& Karla Guty**

Feliz Navidad y Próspero Año Nuevo 2018



TEAM
GAITAN
FOTOGRAFÍA & VIDEO





La navidad
TIENE MÁS MOMENTOS
FELIACES

CON EL
CARIÑO DE
LOS TUYOS



¡Unimos a más familias!

Envía tus remesas a Nicaragua y tus beneficiarios estarán participando en la rifa de



al retirar en nuestras sucursales,
ServRED LAFISE o **CRÉDITO A CUENTA**

Brindamos Tasa de cambio preferencial

- Seguridad • Pago de Remesas en tiempo real



USA: 1-855-552-3473
NIC: (505) 2255-8888 ext.1
www.lafise.com



APLICAN RESTRICCIONES
VER REGLAMENTO EN PÁGINA WEB
VÁLIDO DEL 1RO DE NOVIEMBRE AL 23 DE DICIEMBRE DE 2017

COMIDA NICA
SÁBADO Y DOMINGO
SOLAMENTE

BAHO, NACATAMAL, SALPICÓN, FRITANGA

GALLINA RELLENA, LOMO RELLENO, PIerna DE PUEBLO AL HORNO, Y ARROZ A LA VALENCIANA POR ENCARGO

WE DO CATERING!

- **TODOS LOS DÍAS:** Comida Mexicana y Carnitas.
- **CARNICERÍA:** Servicio especial a las LONCHERAS y RESTAURANTES.
- Carne con corte nicaragüense para asar, salpicón y pecho (para baho).
- Café Presto, Rosquillas, Pastelitos, Bionicos, Frutas y Verduras Frescas, Zepol y cientos de productos latinos.
- Productos "El Caracol", Café, Avena, Semilla de Jicaro, Cacao, Cebada, Pinolillo.
- Jaleas "Callejas" y Rosquillas Somoteras.

12242 E. Valley Blvd.
El Monte, CA 91732

Phone: 626 442-1190
www.ElGallitoNicaMexCocina.com

ANÚNCIESE CON NOSOTROS: California, USA: (626) 789-8909 • Florida, USA: (305) 389-1524 • Publicidad@NicasNews.com

Para Nicaragua
y el Mundo
disponibles ya:

Disponible en iBookstore

SIGANOS EN REDES SOCIALES Y LA WEB

[f](#) @NicaraguaTI [g](#) @NicaraguaTI [t](#) @NicaraguaTI

Somos un medio de comunicación multiplatforma con presencia en: Revista 3500 ejemplares trimestrales, español e inglés, Programa de televisión 2 veces por semana, en PRIME TIME los lunes 8:00pm y Domingo 6:30pm por VOS TV Canal 14, Digital presencia en redes sociales (Facebook, Instagram, YouTube y Twitter) página web y Newsletter Mensual que enviamos a su correo electrónico.

SOMOS LA MEJOR HERRAMIENTA PARA DAR A CONOCER SU OFERTA Y SERVICIOS EN NICARAGUA.

Nicaragua
TURISMO e INVERSIÓN
Un vistazo al turismo nacional

(505) 2278-4270
(505) 2270-3888
(505) 8883-9995
Managua, Nicaragua
www.nicaraguati.com
Info@nicaraguati.com

TEQUILA REVOLUCIÓN

THE SPIRIT OF TRUTH

The Spirit of Truth can only come from within. Tequila Revolución is made from the finest Agaves produced using the true art of tequila-making, taking on the journey of the true self. No lies. No gimmicks. Tequila Revolución is the true taste of tequila.



TEQUILA REVOLUCIÓN MADE FROM 100% BLUE AGAVE

Created in a traditional distillery in Arenal, Jalisco utilizing only fully mature Blue Weber Agaves from the lowlands.

The aroma is full of delicate floral tones with sweet citrus and a hint of caramel.

The strict pureness of its elaboration process is easily perceived in our tequila: every note can be tasted effortlessly.

A spirit 100% free of fertilizers, pesticides, and any other artificial element.

PREMIER ACCOLADES:

- Double Gold Medal and Best in Show Medal, Wine & Spirits Wholesalers of America Competition (USA)
- Double Gold Medal, Wine & Spirits Wholesalers of America Competition (USA)
- Double Gold Medal, San Francisco Wine & Spirits Competition (USA)

Bienvenidos a
Villas de San Sebastián
3ra. Etapa



RESERVE su terreno hoy mismo
por sólo **\$1.000** Dólares

Km. 38.5 Carretera Sur, Diriamba, Nicaragua.
Tel. (505) 2533-1843
(786) 220-3065
(505) 8435-3240

villasdesansebastiancarazo@gmail.com
www.VillasDeSanSebastian.com

BLUE NUN
24K GOLD EDITION
LIGHT & ELEGANT

El Regalo Perfecto para esta Navidad...!

iAHORA DISPONIBLE
EN CALIFORNIA!

*Ligeramente dulce
muy refrescante
con copos de oro
de 24K reales.*

www.bluenun.wine



CENTRO HISPANO

1053 S Alvarado Street.
Los Angeles, CA 90006 Mapa



Centrohispanola@aol.com

213-384-8430

HERMANOS HISPANOS
Te ayudamos en tus problemas
MIGRATORIOS

Peticiones familiares

- Peticiones de esposos e hijos
- Peticiones de Hermano a Hermano
- Peticiones de Hijos a Padres
- Peticiones para hijastros.
- Peticiones para Fiancés.

Ciudadanías

- Renovaciones de Green Cards.
- Renovaciones de permisos de trabajo.

ACCOUNTING SERVICES

- Bookkeeping
- Corporations, LLC and Partnerships
- Income Taxes
- Electronic Filing
- Payrolls.

OTROS SERVICES

- Adopciones
- Bancarrotas
- Casamientos
- Divorcios

IMMIGRATION CONSULTANT

BOND No 72BSBFP20492

**TU AYUDA REAL
DE HERMANO A HERMANO**



NOTICIAS de

NICARAGUA

Los Ángeles declara el Día del Centroamericano

El concejal de "La Pequeña Centroamérica" entregó un pergamino con la declaración del Día del Centroamericano a líderes comunitarios.

El concejo municipal de Los Ángeles declaró "El Día del Centroamericano" para honrar el aporte de los inmigrantes provenientes de esta parte de América, algunos de los cuales ven amenazada su residencia en EE.UU. al ser beneficiarios del TPS.

"Honramos los muchos logros de la comunidad centroamericana en Los Ángeles y establecemos el **22 de noviembre de 2017 como 'El Día del Centroamericano' en Los Ángeles**", proclamó **Gil Cedillo**, concejal de la urbe angelina y autor de la propuesta que fue aprobada de manera unánime por el Concejo de esta ciudad californiana.

La declaración destacó que la mayoría de inmigrantes originarios de Guatemala, Belice, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica y Panamá "contribuyen con su cultura a todo Estados Unidos".

La proclamación coincide con el **natalicio del hondureño José Cecilio del Valle** (22 de Noviembre de 1780 - 2 de marzo de 1834), quien junto al militar Francisco Morazán impulsaron la creación de la República Federal de Centroamérica (1824-1840).

Cedillo, rodeado cónsules de países centroamericanos y líderes comunitarios, expresó la importancia de esta declaratoria en momentos en que muchos centroamericanos amparados por el Estatus de protección temporal (TPS) se ven "bajo ataque por la administración del presidente Donald Trump".

"La proclamación del Día del Centroamericano es una manera de decir: nosotros no tenemos miedo en esta era de Trump", dijo a Efe **Cedillo**.

Leoncio Velásquez, presidente de la organización **Hondureños Unidos de Los Ángeles (HULA)**, dijo a Efe que "los concejales reconocen la importancia de los centroamericanos para esta ciudad de EE.UU. y esta es una manera en que dan gracias por los aportes de todos".



"De igual manera, nosotros damos las gracias de estar en EE.UU., de vivir en paz", añadió.

Gloria Suazo, líder de la **Confederación de Festejos Centroamericanos (Cofeca)**, dijo a Efe que "los centroamericanos en EE.UU. estamos más unidos que nunca" y que esta declaración "ayuda para solicitarles a los agentes de poder que no causen pánico en nuestra gente y que el TPS no se termine".

Por su parte, **Pablo Ordóñez**, cónsul de Honduras en Los Ángeles, dijo a Efe que "es importante que una de las ciudades más grandes del mundo" reconozca los "esfuerzos" de los centroamericanos.

El Instituto de Políticas Migratorias (MPI), con cifras del Censo Nacional, calcula que los centroamericanos que residen en Estados Unidos ascienden a más de 3,4 millones, según estadísticas de 2015.

Entre los centroamericanos con TPS, el colectivo mayoritario son los salvadoreños, que suman más de 263.000 personas, las cuales esperan en medio de la incertidumbre la decisión que a comienzos del próximo año tome la actual Administración de la Casa Blanca.

A los hondureños con TPS, unos 86.000, el Departamento de Seguridad Nacional (DHS) de EE.UU. les extendió el plazo de vigencia del programa hasta el 5 de junio del año próximo.

A los 5.300 nicaragüenses con TPS recientemente el Gobierno les canceló el amparo migratorio, que es válido hasta el 5 de enero de 2019.

Cortesía: *El Nuevo Diario*

Distinguen a Nicaragua como el mejor productor de ron mundial

En Londres, 400 expertos premiaron a **Flor de Caña** tras valorar los rones de 90 países, lo que convierte a la nación nicaragüense en un punto de referencia en este campo.

Entre enero y septiembre de este año, el país exportó en la categoría de rones y otros licores US\$11.76 millones, 13.4%



más que el monto comercializado en los primeros nueve meses de 2016, cuando alcanzó los US\$10.37 millones, según el Banco Central de Nicaragua (BCN).

Mauricio Solórzano, embajador global **Flor de Caña**, informó en una conferencia de prensa que

actualmente el 80% de los ingresos de esa empresa provienen de las exportaciones de este ron y cuentan con la reserva de alcoholes añejos más alta de la industria, que los prepara para una subida de demanda de los consumidores. El anuncio lo hizo al informar que **ron Flor de Caña fue catalogado como el mejor productor de ron del mundo** por la International Wine and Spirit Competition, en una ceremonia en Londres.

Solórzano aseguró que "los mercados tradicionales estaban en Centroamérica, hoy estamos en los cinco continentes. Ya tenemos distribución en Rusia y en Asia Pacífico, y tenemos una gerencia basada en Hong Kong que ve los mercados de Singapur, Australia, Vietnam, China y Taiwán".

"Ingresar a Rusia fue un reto por la gran producción de vodka, Perú (con el

pisco), es el mercado donde más se vende en América del Sur, estamos desde hace 15 años, pero en los últimos cuatro somos el líder de los rones importados", dijo.

Actualmente la marca genera unos 2,000 empleos a nivel nacional.

Premio

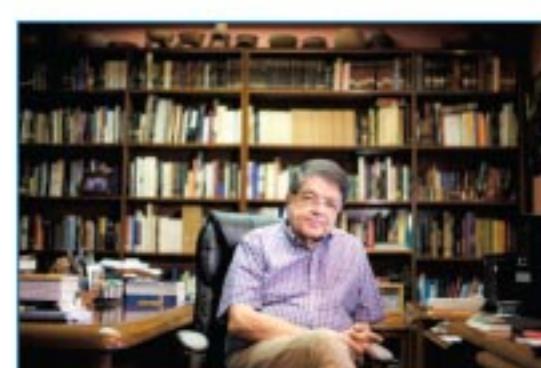
El embajador global **Flor de Caña** expresó que tienen un reconocimiento importante para la marca y el país, porque lo convierte en referencia de calidad a nivel mundial.

"Este reconocimiento es el más importante en la historia de los destilados en el mundo, queremos destacar el valor de este premio como un logro para Nicaragua, porque la convierte en el país de referencia por la calidad de ron que se produce", afirmó.

Cortesía: *El Nuevo Diario* ■

El Cervantes para Sergio Ramírez

La calidad literaria de Sergio Ramírez y su compromiso con la libertad y la democracia nos motivan a felicitarlo sinceramente y a compartir la alegría por el prestigioso galardón que le ha sido concedido.



el Premio Cervantes.

Por la importancia de este Premio, su otorgamiento a Sergio Ramírez ha sido noticia en el mundo, particularmente en los países de habla castellana.

La felicitación pública que el presidente del Gobierno de España, Mariano Rajoy, envió a Sergio Ramírez por haber sido escogido para el Cervantes 2017, que le será entregado personalmente por el rey Felipe VI, en abril próximo en Alcalá de Henares, la ciudad natal de Miguel de Cervantes.

La calidad literaria de Sergio Ramírez y su compromiso con la libertad y la democracia nos motivan a felicitarlo sinceramente y a compartir la alegría por el prestigioso galardón que le ha sido concedido.

Cortesía: *La Prensa* ■



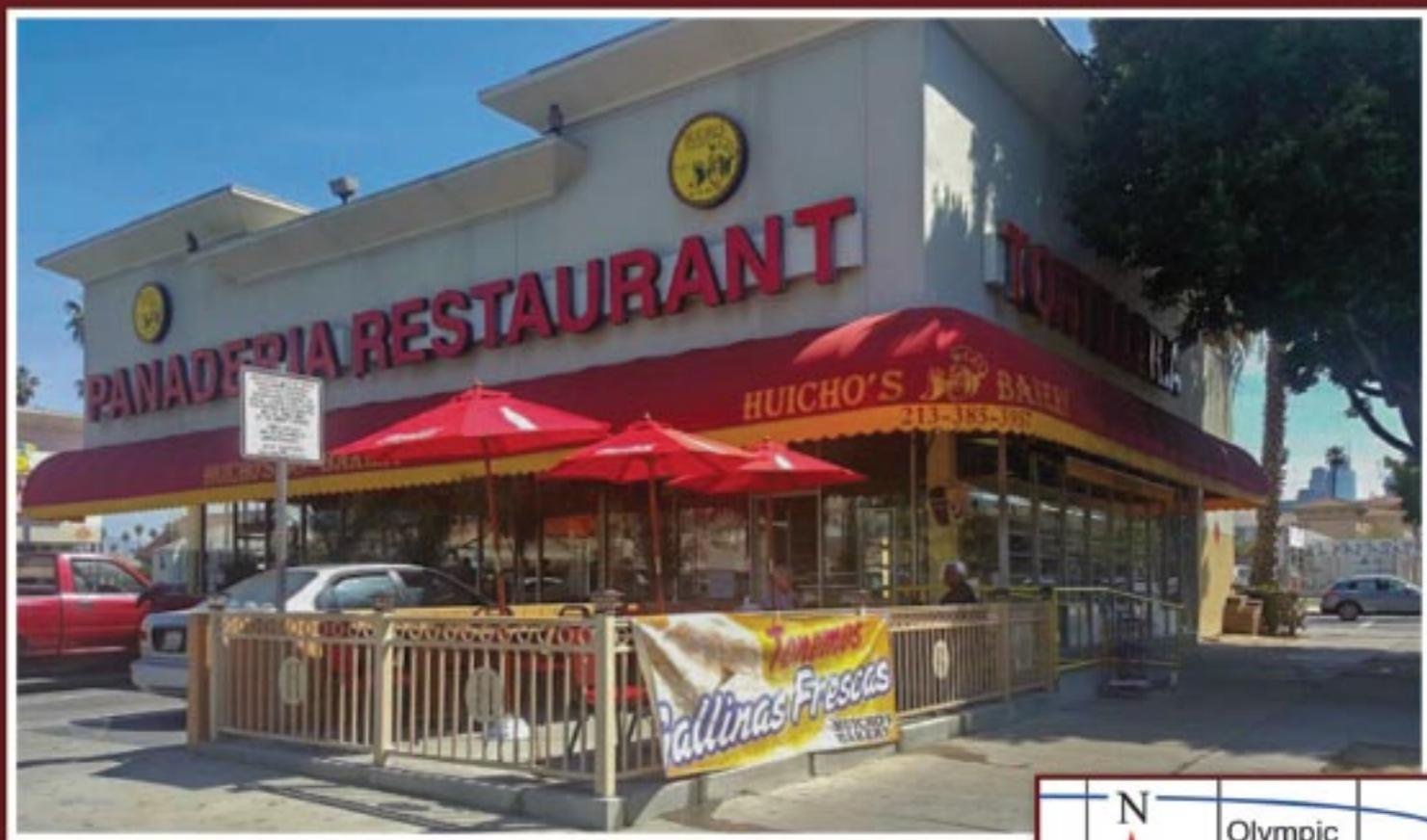
HUICHO'S BAKERY, INC.

Restaurante - Panadería - Tortillería

- Baho Nicaragüense
- Fritanga
- Nacatamales
- Mondongo
- Carne Asada
- Filetes
- Vigorón con Ensalada
- Tajadas con Queso



"NUEVO"
FRITANGA GRAN HOTEL
Todos Los Días
5:00 p.m. a 9:00 p.m.



1250 S. Vermont Ave.
Los Angeles, CA 90006

(213) 385-3957



ORIGINAL LA ADELITA

RESTAURANTE, PANADERÍA, TORTILLERÍA



ORDENE CON TIEMPO:

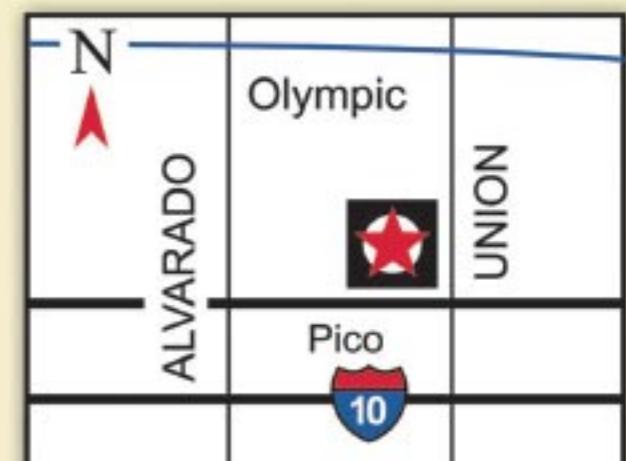
SUS PAVOS, GALLINAS RELLENAS Y PIERNAS HORNEADAS,
PARA EL DÍA DE ACCIÓN DE GRACIAS Y SUS FIESTAS NAVIDEÑAS



Siempre Imitado
Nunca Copiado



Established 1980



Tel. (213) 487-0176

1287 S. Union Ave.
LOS ANGELES, C.A. 90015

Nicas

EN EL EXTERIOR NEWS

UNA DIVISIÓN DE MUNDO LATINO ENTERPRISES, INC.

CALIFORNIA

382 N. Lemon Ave., #236
Walnut, CA 91789 EE.UU.
TEL: +1 (800) 378-5717 ext. 711
FAX: +1 (626) 737-3521
info@NicasEnElExteriorNews.com

FLORIDA

16274 SW 76th St
Miami, FL 33193 EE.UU.
TEL: +1 (305) 967-3948
Miami@NicasEnElExteriorNews.com

COLABORADORES A NIVEL MUNDIAL

Director / Presidente
Tito Lagos-Bassett
Director@NicasEnElExteriorNews.com

Editor General / Vicepresidente
Allan Ortega Ray
EditorGeneral@NicasEnElExteriorNews.com

Gerente General
Fernando Parodi
GerenteGeneral@NicasEnElExteriorNews.com

Gerente de Ventas
Luis E. Lagos
Ventas@NicasEnElExteriorNews.com

Gerente de Ventas (Sur de California)
Maria Alejandra Torres
MATorres@NicasEnElExteriorNews.com

Ejecutiva de Ventas (Managua, Nicaragua)
Ilse Solórzano
IlseSolorzano@NicasEnElExteriorNews.com

Administradora
Maria Alejandra Lagos
Administradora@NicasEnElExteriorNews.com

Gerente de Ventas (Costa Oeste – EUA)
Manuel Ortega Ray
MOrtegaRay@NicasEnElExteriorNews.com

Consejera Económica
Dorys Haltirmeyer
ConsejeraEconomica@NicasEnElExteriorNews.com

Corresponsal en Los Angeles, CA
Eber Huezo
EberHuezo@NicasEnElExteriorNews.com

Editor de Espectáculos
Gabriel Traversari
Espectaculos@NicasEnElExteriorNews.com

Editor Cultural
Ariel Montoya
Cultural@NicasEnElExteriorNews.com

Editor Turístico
Lucy Valenti
Turismo@NicasEnElExteriorNews.com

Diseño y Diagramación
Richard Wilson (Managua, Nicaragua)
Diagramacion@NicasEnElExteriorNews.com

Caricaturista
Javier Yasir Fajardo Flores
Caricaturista@NicasEnElExteriorNews.com

Nicaragua
Maria José Zamora
MJZamora@NicasEnElExteriorNews.com

Costa Rica
Mauricio Ortega
MauricioOrtega@NicasEnElExteriorNews.com

Honduras
Chale Porta
ChalePorta@NicasEnElExteriorNews.com

Miami, Florida
Milton Cabrera
MiltonCabrera@NicasEnElExteriorNews.com

Los Angeles, California
Luis Hernandez
LuisHernandez@NicasEnElExteriorNews.com

Panamá
Jacobo Humberto Ortega Ray
JacoboOrtegaRay@NicasEnElExteriorNews.com

Guatemala
Manolo Lagos-Bassett
ManoloLagos@NicasEnElExteriorNews.com

Tucson, Arizona
Marco Bravo
MarcoBravo@NicasEnElExteriorNews.com

New York, New York
Brunnie Weber
BrunnieWeber@NicasEnElExteriorNews.com

Boston, Massachusetts
Alfonso Hernández
AlfonsoHernandez@NicasEnElExteriorNews.com

Montreal, Canada
Marcio Gutierrez
MarcioGutierrez@NicasEnElExteriorNews.com

Roma, Italia
Henry Flores
HenryFlores@NicasEnElExteriorNews.com

Caracas, Venezuela
Alcides Gutierrez
AlcidesGutierrez@NicasEnElExteriorNews.com

Santa Fe de Bogota, Colombia
Ileana Tijerino
IleanaTijerino@NicasEnElExteriorNews.com

Sao Pablo, Brasil
Danilo Gutierrez
DaniloGutierrez@NicasEnElExteriorNews.com

Religión y Fe
P. Silvio Fonseca y Cesar Marcus
ReligionyFe@NicasEnElExteriorNews.com

NICAS EN EL EXTERIOR NEWS es un periódico/revista publicado mensualmente. Derechos Reservados. Toda reproducción es ilícita sin permiso escrito del editor. Prohibida la reproducción total o parcial de los artes hechos en NICAS EN EL EXTERIOR NEWS.

EN INTERNET.

El periódico estará expuesto en el INTERNET y será enviada cada edición a nuestra base de datos de más de 90,000 emails de Nicas alrededor del mundo. La página asimismo, incluirá los anuncios de nuestros patrocinadores. Ver: www.NicasEnElExteriorNews.com

POLIZA DE ERRORES.

Nicas En El Exterior News no dará crédito por errores que no afecten materialmente el valor del anuncio. Nicas En El Exterior News será responsable sólo por la primera publicación de su anuncio. Los errores deben ser reportados inmediatamente a la fecha de publicación al (800) 378-5717 ext. 719.

El periódico Nicas En El Exterior News no se hace responsable de los artículos o servicios que lo anunciantes ofrecen, asimismo nos reservamos el derecho de rechazar cualquier publicidad o escrito enviado a esta redacción. Los reportajes son completamente responsabilidad de quien los escribe. No se devuelven originales ni fotografías a colaboradores aunque estos no se publiquen.

Publicidad@NicasNews.com

Directorio de Anunciantes - Diciembre 2017

Tel: (626) 806-2938

AGENCIAS DE VIAJE

Mtom Tours.....9

ALIMENTOS / BEBIDAS

El Camacho Restaurante.....9

El Gallito Market.....2

Honduras Kitchen.....19

Huicho's Bakery.....5

La Casona Coffee Shop.....15

Original La Adelita Restaurante.....5

Sabor Nicaragüense Restaurant.....15

Villa Cariño.....15

AUTOS

Diamond Valley Honda.....11

Julio C. Castellón.....15

BANCA Y FINANZAS

Banco y Remesas Lafise.....2

BIENES RAÍCES EE.UU.

GUADALUPE BARKER

Realtor at Century 21.....15,17

BIENES RAÍCES NICARAGUA

Villas De San Sebastián

Diriamba, Carazo, Nicaragua.....3

Gran Pacifica Nicaragua.....17

CLINICAS

California Liver Research Institute.....7

La Raza Medical Clinic

Dr. Raúl Bendaña.....7

Pasadena Liver Center

Dr. Edward A. Mena M.D.....7

Baldwin Park Medical Group

Dr. Marvin Urbina & Dr. Herman Carrillo.....9

DENTISTAS

Dra. Norma Baca.....7

ENVIOS Y CARGA

CentroAmérica Express.....9

Nicaragua Express.....19

ENTRETENIMIENTO Y EVENTOS

ABANDONED CHILDREN IN NICARAGUA FOUNDATION

21th Nicaraguan Toy Drive – Luncheon-Dance.....13

INCOME TAX

C. Castro & Associates.....17

Centro Hispano.....3

Latino Multi Services.....15

Romero Services.....15

INTERNET

EnviosDeEmail.com.....17

Web Enterprises, Inc.

Registro de Dominios, Hosting, Email.....17

www.NicasNews.com.....17

LITERATURA

www.RubenDario.org.....1

MISCELÁNEA

Funeraria Groman.....19

Tequila Revolución.....3

Blue Nun.....3

ORGANIZACIONES

Abandoned Children In Nicaragua Foundation.....13

Nicholas Walters Youth Foundation.....17

Cámara De Comercio Nicaragüense-Americana de California.....17

SERVICIOS LEGALES

www.Inmigracion.org.....17

SERVICIOS PROFESIONALES

Skin Care by Amelia.....17

Alfredo Photo Studio.....15

José Luis Espinoza.....15

Lewis Photographer / Creative.....15

TURISMO

Gran Pacifica Nicaragua.....17

www.IslaDeOmetepe.com.....17

Tel: (626) 806-2938

Publicidad@NicasNews.com



Una vez más llegamos a Navidad



Tito Lagos-Bassett

Director@NicasEnElExteriorNews.com

Al mencionar Navidad prácticamente estamos insinuando que se acabó el año, y ciertamente así es.

Es hora entonces de hacer un recuento y de dar gracias por todo lo acontecido durante el 2017.

Ya todo lo acontecido es historia y lo que no se logró, también lo es.

De ahora en adelante nos esperan páginas blancas donde escribir lo que queramos que suceda.

Los logros y metas que nos propusimos quedaron atrás.

Los éxitos y sin sabores quedaron atrás.

Los triunfos y derrotas quedaron atrás.

Los amores y desamores quedaron atrás.

Pero todo, todo, sin importar lo que nos faltó o quedó pendiente, todo es merecedor de dar gracias al Creador que nos ha permitido seguir viviendo en este mundo bendito de Dios.

Con la edad las personas nos volvemos más selectivas y apreciamos más ciertas cosas, como por ejemplo la salud y bienestar de los nuestros y de nosotros mismos.

Así es que amigo lector, le invito a regocijarnos en el Señor y darle gracias por todo lo que hasta hoy tenemos, bendiciendo cada día por la salud, la familia, los amigos, los trabajos y los negocios que tenemos y sobre todo por el entusiasmo por la vida que aún nos asiste.

Ahora nos toca planear con cuidado todo lo que queramos hacer en los próximos 12 meses y poner en las manos del Maestro su destino, pero haciendo que cada día se convierta en productivo y lleno del entusiasmo del Señor.

Por nuestra parte solo nos resta decir:

MUCHAS GRACIAS AMIGO LECTOR POR SU PREFERENCIA!

MUCHAS GRACIAS AMIGOS PATROCINADORES POR SU CONFIANZA.

MUCHAS GRACIAS AMIGOS COLABORADORES POR SU DESINTERESADO INTERÉS EN DAR A CONOCER LA MARAVILLOSA COMUNIDAD NICARAGÜENSE.

Dios Bendiga a Nicaragua, a los Nicaragüenses En El Exterior y a todos los pueblos del mundo.

- Tito

"Algunas veces no es fácil hacer lo correcto, por eso es importante fortalecer la conciencia".



California Liver Research Institute is a non-profit research organization that is focused on the advancement of treatment and curing of all forms of liver disease.



FIBROSCAN®

FibroScan® is painless, quick, and easy. It is also one of the best ways to determine the health of your liver. The FibroScan® examination is covered by most insurance plans.

301 S. Fair Oaks Ave, Suite 409
Pasadena, CA 91105

Phone: (626) 795-5769 | www.CaLiverResearch.org

Dra. Norma
Baca



DENTISTA

ORTODONCIA

Frenos (Braces) Transparentes o Metal

TRATAMIENTO COSMÉTICO

Blanqueador de Dientes,
Coronas y Puentes de Porcelana

ODONTOLOGÍA EN GENERAL

Rellenos y Extracciones
Tratamientos de Nervio • Implantes

**ACEPTAMOS LA MAYORÍA
DE ASEGURADORAS**



NUESTRO HORARIO

LUNES A VIERNES

10 am - 6 pm

Sábado 9 am - 3 pm

Sistema Profesional de blanqueo de dientes en 45 minutos.

Llámenos para una evaluación GRATIS...!

Somos una clínica con más de 20 años de experiencia y podemos solucionarle sus problemas dentales en cualquiera de nuestras dos clínicas

(213) 484-2165

1919 Beverly Blvd., Suite A Los Angeles, CA 90057



Hepatólogo y Director Médico
del Pasadena Liver Center
(Especialista en Tratamiento
e Investigación de
Enfermedades del Hígado)

El Dr. Mena es un Hepatólogo activo por los últimos 15 años. Su devoción en las enfermedades del hígado incluyen: Enzimas anormales del hígado, Hepatitis B and C, Hígado graso, Cirrosis y Cáncer del hígado. La creciente epidemia en la comunidad latina viene siendo el hígado graso. Esto es el resultado al aumento de peso, diabetes, colesterol y la presión alta.

Afilaciones

Huntington Memorial Hospital
White Memorial Medical Center

Educación

- Beca, Hepatología, University of Southern California Liver Unit, Rancho Los Amigos Medical Center
- Residencia, Medicina Interna, White Memorial Medical Center,
- Jefe de Residentes, White Memorial Medical Center Medical
- Grado, University of Southern California Keck School of Medicine
- Programa Post Baccalaureate, University of California, San Diego
- Licenciatura en Ciencias, Bioquímica, University of California, Los Angeles.

La enfermedad del hígado graso, será la causa primera de la cirrosis en el futuro. En nuestra clínica, nosotros tenemos la capacidad de poner en escena la enfermedad hepática propia sin la necesidad de realizar una biopsia del hígado. Esta tecnología es utilizada con un aparato conocido como "Fibroscan". Este no es invasivo y altamente preciso.

El Dr. Mena habla el Inglés y Español, y orgullosoamente se considera Nicaragüense-Americano.

**301 South Fair Oaks, Ste 405
Pasadena, CA 91105 • Office: 626-440-7325**



RAUL J. BENDAÑA M.D.
Medicina Familiar y Urología

IMPOTENCIA • FERTILIDAD

La vida sexual fue prohibida, ahora es exigida

- Problemas con la Próstata, Riñón, Vejiga, Uretra, Testículos y Pene
- Infección o Incontinencia Urinaria
- Ejaculación Precoz
- Disfunción Sexual
- Bombita Milagrosa (como último recurso)
- Vasectomía
- Circuncisión

Aquí no hay milagros, pero sí **RESULTADOS**
Cada caso es diferente, con diferente tratamiento
Se les da una segunda opinión si usted no ha tenido
previos resultados en otros lados

1619 ½ West Pico Blvd. • Los Angeles, CA 90015

Martes a Sábado / 8:00 a.m. a 5:00 p.m.



(213) 487-0615



NICARAGUA

XI JUEGOS CENTROAMERICANOS MANAGUA 2017

Esta será la primera vez que los Juegos Centroamericanos se realizan en Nicaragua.

Los XI Juegos Centroamericanos, que contarán con 28 disciplinas deportivas, incluido el sambo como exhibición, se realizarán del 3 al 17 en Managua, Estelí, Granada y San Juan del Sur.

Cerca de 4.000 personas, entre atletas, entrenadores oficiales y árbitros, participarán en los XI Juegos Centroamericanos.

Belice estará representada en los



Juegos Centroamericanos por una delegación de 210 personas, que incluye atletas, cuerpos técnicos y demás personal de apoyo. Por Guatemala participarán 616 personas (563 deportistas competirán en 26 disciplinas); El Salvador, 658 (Competirán en 26 disciplinas deportivas); Honduras, 471 (349 deportistas competirán en 24 disciplinas); Costa Rica 601 (403 deportistas competirán en 28 disciplinas); Panamá 563 (357 deportistas competirán en 26 disciplinas); y Nicaragua, 870 (699 deportistas competirán en todas las disciplinas).

Nicaragua

Último desempeño (San José 2013): - 113 medallas, 15 de oro, 27 de plata y 71 de bronce.

Terminó en el sexto lugar en el

medallero, solo por delante de Belice.

Apuestas de Nicaragua: Atletismo: Dalila Rugama, oro en JJCC de 2001, 2006 y 2013.

Récord centroamericano en lanzamiento de jabalina: 49,48 metros. Mejor marca jabalina femenina en el Campeonato Mundial de Atletismo 2017: 53,22 metros.

Billar: Maylin Balladares (Bola 9), medalla de bronce en la especialidad en el Panamericano de Billar 2015 y 2016.

Béisbol: El equipo defenderá su título ganado en los pasados Juegos Deportivos Centroamericanos en San José 2013.

Los complejos deportivos

Son 25 locaciones en las cuales serán efectuadas las competencias deportivas tanto en Managua como en

otros departamentos. Una parte de los escenarios ya se han inaugurado en días anteriores.

Canchas de tenis en el parque Luis Alfonso Velásquez Flores. Se trata del tercer escenario construido para los XI Juegos Centroamericanos que inaugura Nicaragua, después del Estadio Nacional Dennis Martínez y el Centro Deportivo Comandante Hugo Chávez.

Las canchas de tenis cuentan con 1,470 butacas e iluminación para juegos nocturnos y fueron construidas con normas internacionales, con el objetivo de que los atletas centroamericanos muestren sus mejores rendimientos en Managua, y para albergar eventos importantes en el futuro.

Más Info: www.Managua2017.org

Cortesía: *El Nuevo Diario* ♦

Gimnasio Alexis Argüello es inaugurado en Managua

El gimnasio multiusos Alexis Argüello será una de las principales sedes para los Juegos Centroamericanos en Managua

La estructura tiene 8,500 metros cuadrados de construcción y 25 metros de altura, siendo así el segundo edificio deportivo más importante de Nicaragua, solo superado por el estadio nacional de béisbol Dennis Martínez.



El gimnasio Alexis Argüello, en cifras:

La construcción duró 23 meses
El área de construcción es de 8,500 metros cuadrados

La altura del edificio es de 25 metros
La pista de gimnasia estándar es de 47 metros por 55 metros

Hay graderías fijas para 3,617 personas
La capacidad máxima con gradería retráctil es de 8,057 espectadores

El gimnasio cuenta con una pantalla central

Está ubicado en la esquina suroeste de los semáforos del antiguo cine González

Más de mil obreros trabajaron en la construcción

Cortesía: *El Nuevo Diario* ♦

Inauguran Complejo de Piscinas Olímpicas Michelle Richardson

Michelle Richardson, la nadadora que alcanzó la grandeza y a quien por muchos años nuestra mezquindad le negó el aplauso, recibió un emotivo baño de cariño, mientras se inauguraba un complejo de piscinas con su nombre.

"Esto es algo que nunca imaginé. Cuando nadaba, solo quería ganar. Mi sueño era ir a una olimpiada. Pero Dios me ha regalado más y mi mensaje para los jóvenes es que nunca hay que dejar de soñar", aseguró Richardson.

Michelle ganó medalla de plata en los 800 metros libres de la natación, representando a Estados Unidos, luego que autoridades del Comité Olímpico Nicaragüense en la década de los años ochenta no le permitieron nadar por el país.

"Desgraciadamente privó en ese momento, en los que estaban al frente del Comité Olímpico, una mentalidad totalmente cerrada y se rechazó la oportunidad de que Nicaragua llevase en su delegación a Michelle", subrayó el presidente designado Daniel Ortega.

Ortega presidió la ceremonia junto a autoridades deportivas del país, lo mismo que de la Alcaldía de Managua. Richardson asistió con su familia e invitados. En el acto se entregó a Michelle una medalla de

oro de los Juegos Centroamericanos, que se inauguran este 3 de Diciembre.

Piscinas muy modernas
El complejo comprende dos piscinas con los estándares de calidad mundial y lo último en tecnología. En su costado oeste tiene graderías con capacidad para 800 personas. Las dos piscinas tienen trampolines y control de las temperaturas.

Ambas están equipadas con un sistema de touch-back (sensores) que garantiza la veracidad de los registros conseguidos por los competidores, quienes se sumergirán a ellas partir del martes 5, cuando se ponga en marcha la natación de los Juegos Centroamericanos.

"Este complejo de piscinas es mi medalla de oro, esa que no pude lograr en las olimpiadas", reiteró Richardson, quien con un registro de 8:30:73 minutos terminó detrás de su compañera de equipo Tiffany Cohen, quien cerró con 8:24:95.

El aplauso que, por una decisión errada, se le había negado a Richardson, lo recibió a través de un baño de cariño que emocionó hasta las lágrimas a la nadadora, que sigue siendo una luz con su ejemplo.

Detalles

Michelle Richardson Armengol



nació en Managua el 28 de abril de 1969. Inició en natación con Enrique Mencías. Entrenó durante cinco años —siete horas al día— para hacer el equipo olímpico de Estados Unidos en los Juegos de Los Ángeles 1984.

Su historia

Al contar con la doble nacionalidad, Richardson participó con el equipo estadounidense de natación en 1984, ganando la medalla de plata en la prueba de los 800 metros estilo libre.

Aunque la medalla de Richardson figura como una conquista estadounidense, Richardson no ha perdido su vínculo con Nicaragua, es miembro del Salón de la Fama del Deporte Nicaragüense y recibió en 2012 la Orden Alexis Argüello que otorga la Alcaldía de Managua.

Es graduada en psicología por la Universidad de Clemson, Carolina del Sur. Es casada con Carl Alers, con quien ha procreado tres hijos, todos nacidos en Managua.

Cortesía: *La Prensa* ♦

NICA Tele

"Uniendo más a la comunidad Nicaragüense"

su cita es

TODOS LOS DOMINGOS

a las 9 PM

en **LATV 57** DIRECTV dish NETWORK

KJLA-TV Time Warner Charter Cable

PARA MÁS INFORMACIÓN: **(323)744-1115**
nicateleinfo@gmail.com | www.nicatele.com

MTOM TOURS INC

SIRVIENDO A LA COMUNIDAD CENTROAMERICANA DESDE 1987

— AGENCIA DE VIAJES
ENVÍOS MARÍTIMOS
CAJAS | 30x30x30 24x24x24 20x20x20

ENVÍO DE ENCOMIENDAS
AÉREA | MARTES Y JUEVES | LLEGA EN 3-7 DIAS

ENVÍO DE DOCUMENTOS
FE DE VIDA | PARTIDAS DE NACIMIENTO | CARTAS

ENVÍO DE VEHÍCULOS
ESPECIALISTA EN MENAJES DE CASA

RENTAMOS CONTENEDORES

DESDE USA A TODO CENTROAMERICA
SERVICIO PUERTA A PUERTA

NICARAGUA EL SALVADOR COSTA RICA HONDURAS GUATEMALA

3541 W TEMPLE ST LOS ANGELES, CA 90004
(818)988-0022 (323)953-8100
WWW.MTOMTOURS.COM

Dr. Marvin Urbina & Dr. Herman Carrillo

MEDICINA FAMILIAR

El Mejor Cuidado Médico para la Familia

- Pediatría
- Ginecología
- Cardiología
- Gastrología
- Neurología
- Cirugía
- Accidentes de Auto
- Ortopedia
- Rehabilitación
- Especialistas en Nariz, Oídos y Garganta
- Enfermedades de la Tercera Edad

TRATAMIENTO LÁSER DE LA PIEL:

Cicatrices, Tatuajes, Lunares, Verrugas, Venas Varicosas y Remoción de Cabello

Servicios de Laboratorio: Rayos X - Ultrasonido - Pruebas de Embarazo Pruebas de Cáncer (Hombres y Mujeres) - Colesterol - Anemia - Diabetes

Se aceptan la mayoría de Seguros Médicos (Medical, Medicare, PPO) | Horario: Lunes a Sábado: 9 a.m. - 6 p.m.
NO CITA NECESARIA

BALDWIN PARK MEDICAL GROUP
Baldwin Park / El Monte
14342 Ramona Blvd, Baldwin Park, CA 91706
(626) 338-4088

CLÍNICA MÉDICA DEL SOL
1431 N. Hacienda Blvd
La Puente, CA 91744
(626) 918-3828

• REPÚBLICA DE NICARAGUA • AMÉRICA CENTRAL •

EL CAMACHO'S

Restaurante Nicaragüense

EL PIONERO DE LA COCINA NICA EN LOS ANGELES
Ahora con Nueva Administración

RESERVE CON TIEMPO
Gallinas Rellenas estilo Nicaragüense

Atendemos Banquetes para Bodas, Cumpleaños, Aniversarios o cualquier celebración

Hacemos Deliveries (3 millas, orden mínima \$20)

MasterCard 2019 W. Venice Blvd., Los Angeles, CA 90006
Tel. (323) 735-6276 • www.ElCamachos.com VISA

Ordene Platillos Especiales para esta Navidad y Año Nuevo



El Camacho's
Restaurante Nicaragüense

2019 W. Venice Blvd.
Los Angeles, CA 90006

Tel. (323) 735-6276

El Gallito Market
Comida Nicaragüense y Mexicana

12242 E. Valley Blvd.
El Monte, CA 91732

Tel. (626) 442-1190

Honduras Kitchen
La Casa de la Sopa de Caracol

2409 E. Slauson Ave.
Huntington Park, CA 90255

Tel. (323) 582-9139

Huicho's Bakery
Restaurante, Panadería, Tortillería

1250 S. Vermont Ave.
Los Angeles, CA 90006

Tel. (213) 385-3957

Original La Adelita
Comida Centroamericana y Mexicana

1287 S. Union Ave.
Los Angeles, CA 90015

Tel. (213) 487-0176

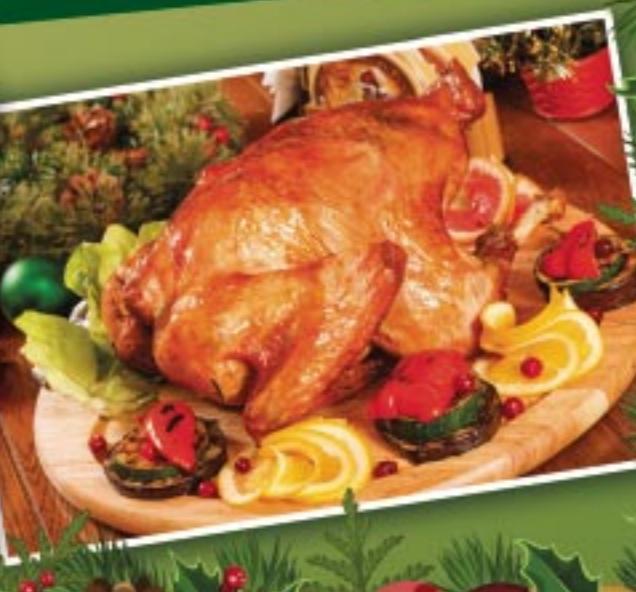
Villa Cariño Mexican Food
Comida Mexicana Prehispánica

1066 N. Hacienda Blvd.
La Puente, CA 91744

Tel. (626) 918-2978

¡Ordene hoy mismo!

Gallina Rellena • Lomo de Cerdo • Relleno de Pavo • Tamales
Nacatamales • Pío V • Rosquillas • Torrejas • Postres



Feliz Navidad y un Venturoso
Año Nuevo 2018

Que la celebración del
nacimiento de niño de Belén
llene vuestras vidas de Paz,
Amor y Abundancia de
Felicidad.

Sus Amigos Flavio Jaén & Fam.

Presidente
DIAMOND VALLEY HONDA

Introducing
The All New



Happy
Honda
Days

SALES EVENT

SEE OFFERS

2018 Honda

Accord

Sedan CVT LX Model #CV1F5JEW | 4 Door | Automatic

Lease For
\$78
Per Mo+Tax



Happy
Honda
Days

SALES EVENT

SEE OFFERS

2017 Honda

CIVIC

Sedan CVT LX Model #FC2E5HEW | 4 Door | Automatic

36-month lease with \$4,999 due at signing, plus tax & license. No security deposit required. MSRP includes destination, excludes tax, license, title, registration, documentation fees, plus dealer-installed options, insurance and the like. Lessee responsible for maintenance, excessive wear/tear and 15 cents per mile over 12,000 yearly mile limitation. Terms available on approved credit. Expires 12/24/17. See dealer for complete details.



HONDA

**Diamond Valley
Honda**

300 Carriage Circle
Hemet, CA 92545

"Diamond Valley Honda is proud to be your leading new and pre-owned retailer of Honda vehicles in Hemet, CA, serving Hemet, Murrieta, Temecula and Riverside."



(951) 765-2700
www.DiamondValleyHonda.com

Sociales de Nicas

En El Exterior

Bakersfield,
CALIFORNIA

Muchas felicitaciones al matrimonio de Vicente & Brenda Aguel por la celebración de su aniversario y cumpleaños de Brenda, la cual estuvo muy bien amenizada y celebrada con mucha alegría familiar e invitados íntimos. Desde nuestra redacción le deseamos muchos años mas de bendiciones de salud y felicidad.

Bell, CALIFORNIA

La Fraternidad Internacional de Hombres de Negocios Capítulo La Semilla de Los Ángeles, California, celebró una reunión más donde hubo mucha participación y testimonios convincentes del poder que Dios ha hecho en sus vidas. Muchas gracias muchachos, nos comprometemos a regar esa "Semilla".



Cudahy, CALIFORNIA

Felicitamos al niño Moisés y a su orgullosa abuela Odalis Orozco por haber estado de cumpleaños, aquí lo vemos rodeado de sus padres, hermanos y tíos. Felicidades Moisés!



NOTA: La inclusión de los eventos sociales de nicaragüenses en el mundo es totalmente GRATIS, solo tiene que escribirnos y mandar la información a: Sociales@NicasNews.com o llamar a: 626.789.8909. Estamos uniendo comunidades, será un placer complacerles.

Covina,
CALIFORNIA

Felicitamos a la feliz cumpleañera Sonia Alvarado que estuvo de manteles largos recientemente y aquí la vemos rodeada de su apreciable familia. Muchas bendiciones y el deseo que estas celebraciones se multipliquen.



Los Ángeles,
CALIFORNIA
Un saludo al matrimonio de Jorge y Patricia Quintanar que aquí aparecen con sus hijos celebrando el Día de Acción de Gracias, muchas felicidades y por supuesto que en la Unión esta la Fuerza.



Cumpleañeros del Mes de Diciembre

UN SALUDO MUY ESPECIAL A NUESTROS LECTORES CUMPLEAÑEROS DEL MES

- 1 - ADAN TORRES - ELIZETT GUTIERREZ - MANANA HUNTER
VILMA FLORES CAFFARENA
- 2 - BALFORD RAFAEL ABAUNZA SANCHEZ - JOSE DAVILA
- 3 - MAYNOR VARGAS - JOSE SOLANO QUANT - VICKY CABEZAS - TONY SOLANO SR.
- 4 - VERONICA CHAVEZ - ART NAVARRO - MARIA TERESA PEREZ LOPEZ
FANOR AVENDAÑO SOZA
- 5 - MICHAEL NARVAEZ - DERBY SOBALVARRO - ESPERANZA ESPINOZA DE PEREZ
- 6 - ANIELKA HERRERA
- 7 - LIGIA MOLINA - JULIO CESAR HERMIDA TEJADA - RAUL F. CALVET - MINA VILLATORO
- 8 - MARIA ALEJANDRA LAGOS - LEONOR CADENA DE VICENTE
NELSON ESTRADA - ALFREDO GUTIERREZ
- 9 - GIOCONDA BELL - MARLING CASTILLO - JULIO C. CARDOZE - JUAN CARLOS MARIN
- 10 - NERY RIVERA - LIZBETH CHAVARRIA
- 11 - CARLOS MARTINEZ - CESAR VALENZUELA - IVA GRIJALVA PASHOVA
LOLO MORALES - LUIS IBARRA
- 12 - LIGIA I. MOLINA - CLAUDIA MELGAR
- 13 - LUIS ENRIQUE LAGOS - LUCY BRIONES - PEDRO JOSE SOLORZANO SR.
- 14 - CARLOS CHONG HENRIQUEZ - CONNIEE AMPIE DE SANCHEZ
MIRNA QUINTANILLA - SERGIO A. ZELEDON - ANIBAL VALLE - WALESKA PAYAN
- 15 - MANUEL PAYAN (qepd) - ADILIA SOMOZA
- 16 - LAZARO ROMERO - MONICA PLATERO - JOSE ANDRES RUIZ
- 17 - CHRISTOPHER ARAUZ
- 18 - GUSTAVO ORTEGA - BERTHA MERCEDES LEIVA
- 19 - CESAR LEO MARCUS - IRLANDA FERNANDEZ - GABRIELA RAMIREZ
- 20 - CARLOS GARCIA - CARLOS VILLANUEVA - RAMON BRENES ABDALAH
CARLOS CORDOVA - CYNTHIA CEVALLOS
- 21 - ALICIA MARTINEZ-VARGAS - ANTONIO LACAYO OYANGUREN PERROZOMPOPO - TOMAS GUEVARA
- 22 - DOUGLAS QUANT - BRIANNY MARCELA CHAMORRO - SILVIO ORTIZ KATTENGEL
- 23 - ALEXANDRA BERRIO - RAUL CLAROS
- 24 - TITO LAGOS-BASSETT - MANUEL ORTEGARAY - ROGER NAPOLEON ALANIZ
SERGIO D'FERNANDEZ - JOHANNA FRECH
- 25 - IVAN ROMERO - JOSE PALACIOS - XIOMARA AYES FIELDS
- 26 - LUIS HERNANDEZ - GLORIA COREA FONSECA
- 27 - ALLAN XAVIER TELLEZ CORREA - NORMA ROQUE - ENRIQUE SAEZ
- 28 - NORMA HELENA GADEA - ROBERTO PORTA CORDOBA - MARIANO BOLAÑOS
MAVEL PEÑA MORENO - LUIS ULMOS - VICENTE CASTELLON
- 29 - RODRIGO HUETE - MINERVA FERNANDEZ
- 30 - IVAN TAYLOR - GISELLE QUINTANILLA - ANGIE BEJARANO-ARAYA
ADELING FIALLOS - RENE QUESADA SIEZA
- 31 - XAVIER VANEGAS - MARITZA JENNIFER CONTRERAS - SILVIO NICHOLAS WALTERS



CENTRO DE PROTECCION CARMEN CASTRO PADILLA

Noel H. Cortez Te Invita A Celebrar
La Tradicional Gritería En Honor A Nuestra
INMACULADA CONCEPCIÓN
Celebrando La Memoria de Sus Padres
Humberto y Gloria Cortez



DIAMOND VALLEY AUTOMOTIVE AGRENIC - QUALITY FOAM FELICITAN A

ABANDONED CHILDREN IN NICARAGUA FOUNDATION
Y A TODOS SUS PATROCINADORES POR
SUS 21 AÑOS DE SERVICIO A LA NIÑEZ
NICARAGÜENSE EN EL CENTRO DE PROTECCION
CARMEN CASTRO PADILLA
EN EL ÁREA DE SABANA GRANDE, MANAGUA

Los invitamos a que nos sigan
apoyando para el beneficio de los
niños necesitados en Managua, Nicaragua.
¡Ayúdenos a ayudar, los Niños nos Necesitan!



Abandoned Children
Of Nicaragua Foundation, Inc.

a 501(c)(3) Non-Profit Organization - Since 1997
Tel: (951) 313-4662 | www.AbandonedChildren.org



OFICINA DE ASUNTOS HISPANOS



INVITA A TODA LA COMUNIDAD

Nicaragüense

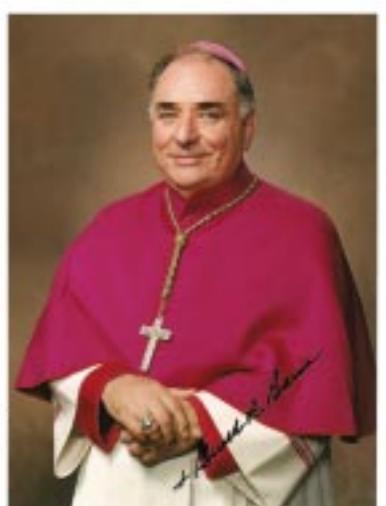
A la celebración de nuestra gran alegría, la
Inmaculada Concepción de María.

8 de diciembre del 2017

En la parroquia Inmaculada Concepción en Colton



-Eucaristia a las 7:00 PM.
-Al terminar seguiremos con una
convivencia, para cantar
alegremente a la Inmaculada
Concepción de María.



1106 N La Cadena Dr
Colton, CA 92324
Para más información
Oficina Diocesana: (909) 475-5360
rdavila@sbdiocease.org

Con la presencia del
Obispo Gerardo Barnes



MOVIMIENTO MUNDIAL DARIANO

MIAMI, FLORIDA U.S.A. | www.MovimientoMundialDariano.com

Rubén Darío

Feliz Navidad y Año Nuevo

Efemérides Darianas del Mes de Diciembre

150 Aniversario del Nacimiento de Rubén Darío



Por el Profesor Héctor Daria Pastora

En la fecunda cronología de la vida y obra del Poeta Universal Rubén Darío, el mes de Diciembre por sus connotaciones festivas fué de gran actividad literaria, periodística y diplomática en los diferentes países que le tocó vivir y visitar.

El 8 de Diciembre de 1890, fundó en Guatemala el periódico "El Correo de la Tarde", del que fué director y propietario, y que duró hasta junio de 1891. En su estadía argentina, donde fué Cónsul de Colombia, el Diario La Nación de Buenos Aires, lo envió como corresponsal a Madrid, España el 8 de Diciembre de 1898, llegó a Barcelona el 22 de dicho mes.

Especial mención merece el retorno a su Nicaragua natal a finales de Noviembre de 1907, después de quince años de fecunda creación literaria en América y Europa. La Patria lo recibió con grandes solemnidades oficiales y civiles en las ciudades de

León, Managua, Chinandega, destacándose un viaje especial a la Ciudad de Masaya los días 6 y 7 de Diciembre donde hizo un recorrido por tren a sus municipios, incluyendo los de Carazo, viaje en que participó del fervor mariano de las "Purísimas". "En mi memoria queda Masaya como una tierra melodiosa y hechicera".

El 21 de Diciembre de 1907, por solicitud de la intelectualidad de Nicaragua y por méritos de su creación poética, el Presidente José Santos Zelaya, le nombra Ministro Plenipotenciario de Nicaragua en España. El 22 de Diciembre pronuncia su memorable discurso en el Teatro Municipal de León, ocasión en que expresa: "Yo he luchado y vivido, no por los gobiernos, sino por la Patria", da lectura al poema "Retorno", donde nos deja la frase infinita, "Si pequeña es la Patria, uno grande la sueña".

Enaltece a su Nicaragua natal y nos



entrega a la universalidad de nuestro planeta: "Nuestra tierra está hecha de vigor y de gloria/ nuestra tierra está hecha para la humanidad", Y nos exalta con la exhortación cívica: "Pueblo vibrante, fuerte, apasionado, altivo;/ Pueblo que tiene la conciencia de ser vivo", Estadía que narra en su libro "El viaje a Nicaragua e intermezzo Tropical," publicado en París en 1909, obra que constituye todo un homenaje a la tierra natal, donde además de hacer una descripción de nuestra

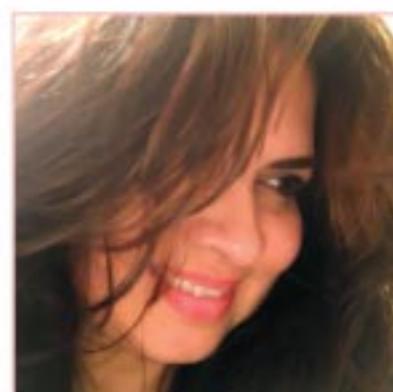
geografía e historia, enumera los valores cívicos, culturales, sociales, políticos y económicos de Nicaragua.

En Diciembre de 1912, publica su libro "Todo al vuelo" Editorial Renacimiento, S.A, Madrid. En Diciembre de 1914 se encuentra en Nueva York, saluda la Navidad con el Soneto Pascual, que dedicó a su hijo Rubén Darío Sánchez, Güicho de 8 años de edad. Además escribe el poema la Gran Cosmópolis, clamor lirico de carácter social.

Darío viajó de Nueva York a Guatemala, donde permaneció 7 meses, llega a Nicaragua en Noviembre. Pasa parte de Diciembre en Managua, bajo los cuidados de Rosario Murillo, "La garza morena" su segunda esposa, dado su estado crítico de salud es asistido por el Dr. Luis H. Debayle, su amigo fraternal.

Visite:
www.RubenDario.org ♦

Las Pecas ¿Qué son? y ¿Cómo se producen?



Por: Amelia Castro
Cosmetóloga y Estética
Skin Care by Amelia
rosameliacastro@aol.com

Alguna vez te preguntaste cómo surgen esas simpáticas manchitas que tienen en la cara las muñecas para niñas, pero que algunas personas reales detestan ver en su rostro? Hoy te contaremos sobre el origen y causas de las pecas, ese rasgo tan particular en la piel de muchos individuos de raza blanca.

¿Qué son las pecas?

Las pecas son pequeñas manchas de color marrón causadas por el sol; se trata de una acumulación anormal de pigmento en un punto de la dermis. En la superficie de la piel, los seres humanos tenemos células productoras de pigmentación, llamadas melanocitos; en efecto, estas células

producen pigmentos de melanina con los que alimentan los queratinocitos, las células de la dermis que forman la barrera exterior de nuestra piel.

Causas de las pecas: el sol y el factor hereditario

Es esta barrera la que nos protege de agentes externos del ambiente que pueden afectar nuestra salud, como por ejemplo, las bacterias, el polvo y sobre todo el sol. Los melanocitos nos previenen de ser dañados por los poderosos rayos solares, UV A y UV B; pero cuando la radiación toca de cerca durante un tiempo prolongado a las células, nuestro cuerpo produce las pecas, acumulando sobre la piel el pigmento de melanina.

El mismo proceso de formación de las manchas nos hace caer en la cuenta de que broncearse empeora el color y tamaño de las pecas.

De todas maneras, el sol no es la única causa de su aparición: el factor hereditario es sumamente

importante en la tendencia a desarrollar pecas en la piel. Estas tienden a ser heredadas genéticamente, y además son más comunes en individuos de piel clara y cabellos rubios o rojos. Incluso, algunas investigaciones hechas en hermanos gemelos han hallado una sorprendente similitud en el número de pecas que se encuentran en cada par de hermanos, hecho que refuerza la tesis de que la presencia de manchas se debe en gran parte a cuestiones hereditarias.

Las pecas, ¿índice de enfermedades de la piel?

En un número reducido de casos las pecas representan indicios de una rara enfermedad genética llamada neurofibromatosis. Más allá de esta enfermedad, las manchas no son señales de otras anomalías ni representan indicios de cáncer. Algunas de ellas presentan una coloración extraña o un tamaño inusual, o están ubicadas en zonas extrañas del cuerpo –por ejemplo, la planta de los pies o la espalda- y sí son consideradas como cancerosas,



pero en este caso se trata de lunares.

A muchas personas les desagrada ver pecas en la piel de su rostro, pecho o brazos y por ello deciden realizarse una intervención médica para borrarlas, ya que gracias a la tecnología láser es posible deshacerse de las manchas.

Para evitar tener pecas, les recomiendo de no dejar de usar bloqueador solar. Es muy importante que protejamos a nuestros hijos a temprana edad y así evitar que les puedan aparecer pecas en la piel.

Si tienes alguna pregunta escribe a rosameliacastro@aol.com y con mucho gusto te ayudaré a resolver tus dudas. ♦

REPÚBLICA DE NICARAGUA
AMÉRICA CENTRAL

¡Viene Pronto en Diciembre del 2017!
La Apertura de

SABOR NICARAGÜENSE
RESTAURANT



1927 S. Western Ave.
Los Angeles, CA 90018

Información: **(323) 870-5505**

VIDEO RECORDING & PHOTO STUDIO
ALFREDO





- Weddings
- Sweet Sixteen
- Baptism
- Birthday
- Special Events
- Digital Photography
- Bodas
- Quinceañeros
- Bautizos
- Cumpleaños
- Eventos Sociales
- Fotos de Glamour

JOSE LUIS ESPINOZA
CELULAR: (310) 567-2801 • (310) 885-3667

MARIACHI Latino .COM
A SU DISPOSICIÓN PARA TODO EVENTO
THE SOUL AND MUSIC OF MEXICO



323.261.7858 213.505.6238 323.868.3181



Lewis
Photographer / Creative

213-915-8865
www.lewislakes.com
photography@lewislakes.com

FUNERARIA GROMAN INC.
GROMAN
MORTUARIES

Tenemos Precios Económicos
www.GromanMortuary.com



80 años más al servicio de la comunidad
hispánica de manera eficiente y profesional

Guadalupe Barker



(626) 290-6572 Hablo Español
guadalupebarkerC21@yahoo.com
Servicing:
Homebuyers and Homesellers

www.GuadalupeBarker.com CalBRE # 01133704



Culture - CalBRE # 01901217
400 S Citrus Ave - Covina, CA 91723

ROMERO PROFESSIONAL SERVICES
MARIA MARTHA ROMERO
IMMIGRATION CONSULTANT BOND # 5183378

Notary Public, Income Tax, Traducciones
Peticiones, Residencias, Ciudadanía
TPS, Dream Act, ITIN
Poderes, Obtención de Actas, Escrituras
Casos Legales en Nicaragua, Fé de Vida

Oficina (213) 263-9874
Cell. (323) 387-8591
1266 S. Lake St., Los Angeles, CA 90006
Email: mamarom@hotmail.com

Villa Carino
Mexican Food & Mariscos

COMIDA MEXICANA
PREHISPÁNICA

1066 N. Hacienda Blvd.
La Puente, CA 91744

Tel. 626.918.2978

CATERING SERVICE AVAILABLE

La Comida más rica del pueblo
COMIDA MEXICANA PREHISPÁNICA

- Quesadilla Estilo D.F. • Huitlacoche
- Huaraches • Sopas • Tlacoyos
- Gorditas • Mixiotes • Arepas Aztecas

DESAYUNOS

- Plátanos fritos • crema • queso y frijoles
- Tortillas hechas a mano
- Pozole • Menudo • Cocido

To Esperamos!

Atendido por sus propietarios
César Valenzuela y Graciela Ruiz

ERWING ESPINOZA
Notary Public



LATINO MULTI SERVICES

(323) 567-4360
(323) 567-4383

8952 State St.
South Gate, CA 90280

CAR INSURANCE
HOME INSURANCE
IMMIGRATION
INCOME TAX

TOYOTA

S

Sales Society
S I L V E R

JULIO C. CASTELLON
Certified Sales Consultant
Mobile: (818) 612-2076

TOYOTA OF DOWNTOWN LA.
1901 South Figueroa Street
Los Angeles, CA 90007

Lic. #FD696

Podemos servirles en toda el área de Los Angeles, Orange County,
Valle de San Fernando, Ventura y Riverside

PARA MÁS INFORMACIÓN:
llame a nuestros consejeros profesionales
LAS 24 HORAS a los Teléfonos:

(800) 371-0893 • (800) 699-2203 • (213) 748-2203

830 West Washington Blvd., Los Angeles, CA 90015

ANÚNCIESE CON NOSOTROS: California, USA: (626) 789-8909 • Florida, USA: (305) 389-1524 • Publicidad@NicasNews.com



¿*¡NO LO SABÍA!*?

El Plátano (parte 2/2)

Después de leer esto, ¡¡NUNCA verás al plátano de la misma manera!! El plátano contiene tres azúcares naturales: sacarosa, fructosa y glucosa, que combinados con la fibra natural de la fruta, nos proporciona una abundancia inmediata de energía.

Picaduras de mosquitos: Antes de recurrir a la crema contra picaduras de mosquito, pruebe frotar el área afectada con la parte interior de la cáscara de plátano. Muchas personas encuentran que el resultado en la reducción de la hinchazón e irritación es extraordinaria.

Presión en el trabajo: Estudios del Instituto de Psicología de Austria han encontrado que la presión en el trabajo conduce a hartarse de comida de consuelo como el chocolate y las papas fritas. Al revisar 5.000 pacientes de hospitales, los investigadores han encontrado que los más obesos tenían trabajos de mucha presión. El informe concluye que, para evitar el pánico que induce al deseo irrefrenado de comida, necesitamos controlar nuestro nivel

de azúcar en la sangre tomando tentempiés de alto contenido de carbohidratos cada dos horas y así mantener nuestro nivel estable.

Ulceras: El plátano es usado como parte de la dieta alimenticia para combatir los desórdenes intestinales por su blanda y suave textura. Es la única fruta cruda que puede ser ingerida sin angustia en casos crónicos. También neutraliza el exceso de ácido y reduce la irritación al cubrir la mucosa del estómago.

Control de temperatura: Muchas culturas ven al plátano como una fruta refrescante que puede bajar al mismo tiempo la temperatura corporal como la emocional de las madres en espera. En Tailandia, por ejemplo, las mujeres embarazadas comen plátanos para asegurarse que sus bebés nazcan con una temperatura fresca.

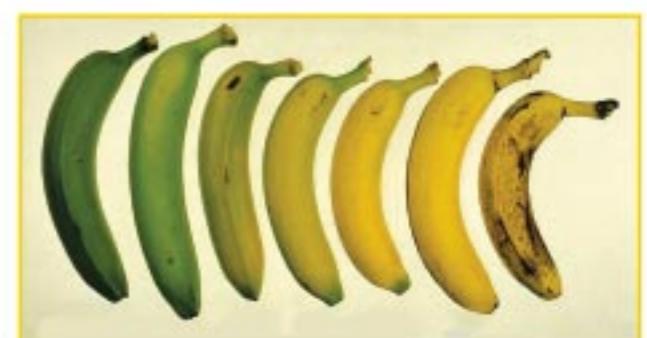
Desórdenes afectivos de temporada: El plátano puede ayudar a resolver este desorden por el tryptophan, que actúa como un mejorador de humor

natural.

Fumadores: El plátano también puede ayudar a las personas que están tratando de dejar de fumar. Las vitaminas B6 y B12 que contiene, a la vez que el potasio y el magnesio que en él se encuentran, ayudan al cuerpo a recuperarse de los efectos de la falta de la nicotina.

Estrés: El potasio es un mineral vital que ayuda a normalizar los latidos del corazón, envía oxígeno al cerebro y regula el balance de agua corporal. Cuando estamos estresados, nuestro ritmo metabólico aumenta, y como consecuencia reduce nuestro nivel de potasio. Este nivel puede ser regulado con la ayuda de un tentempié rico en potasio que contenga Plátano.

Derrames: De acuerdo a una investigación de 'The New England Journal of Medicine': Comer plátanos como parte integrante regular de nuestra dieta alimenticia puede cortar el riesgo de muerte por derrames a tanto como un 40%.



Verrugas: Los seguidores de las alternativas naturales juran que si quiere erradicar una verruga tome un pedazo de cáscara de plátano y póngala encima de la verruga, con la parte amarilla hacia fuera. Cuidadosamente sujetela fija en la piel con un esparadrapo o una venda de yeso. Como verá el plátano es un remedio para muchos males.

Cuando lo comparas con una manzana, tiene 4 veces más proteínas, dos veces más carbohidratos, 3 veces más fósforo, 5 veces la vitamina A y el hierro, y el doble de otras vitaminas y minerales. También es rico en potasio y es uno de los alimentos de mejor valor que puede encontrar. Es tiempo que cambiemos a esa frase tan conocida por: '*Un plátano al día, mantendrá al médico alejado*'. ■



LOS CONSEJOS DEL DOCTOR

Exclusivo para Nicas En El Exterior News



Por Raúl J. Bendaña M.D.*

Hay tres temas que a través de los años no mueren: SEXO, POLÍTICA Y RELIGIÓN, son temas calientes que se ponen al rojo vivo, y acoso sexual es lo que está actualmente de turno al bate.

¿Qué es Acoso Sexual (Sexual Harrasment)?

Depende del punto de vista de cada quien, del "background" religioso, social o filosófico con que se enfoque, pero de acuerdo con las leyes americanas, la persona que toque, hable, o haga señas libidinosas no aceptada por la otra persona corre el peligro de ir a la cárcel o de pagar una sustancial cantidad de dinero (ahora bien, lo difícil es probarlo).

En el mundo de la farándula y de



las altas esferas financieras, para poder tener la oportunidad de sobresalir o agarrar un "hueso" hay que pagar un precio, y por lo general con "CUERPOMATIC".

Muchas personas son abusadas verbalmente, humilladas y finalmente acosadas sexualmente. El miedo de perder su trabajo

hace que el silencio perdure por muchos años hasta que llega la oportunidad de salir del "closet", como lo que está pasando en estos momentos en los Estados Unidos.

En la cultura nicaragüense, la palabra chusca, llena de pimienta, picardía, y de doble sentido, acompañada de expresiones, y señas sensuales, hacen de la tristeza, alegría.

Pero nos ponen en la categoría de acosadores sexuales, más si tenemos unos copetines (guaro) entre pecho y espalda, podemos perder el privilegio de ser residente de este gran país, o pasar años en la cárcel, por lo

tanto mucho cuidado... Cuando la urgencia sexual sea poderosamente incontrolable, piense, que ser Mudo, Manco y Ciego, les evitará de ser acusado de Acoso Sexual.

¿Por qué poco se oye del acoso sexual femenino? Pues yo diría que es que los hombres somos caballeros, y no podemos dejar de complacer a una dama, y usted querido lector, ¿Qué piensa?

Nota de la redacción:

Hemos creado el e-mail: ConsejosDelDoctor@NicasNews.com para que usted escriba sus consultas al Dr. Bendaña, las cuales serán contestadas vía e-mail, y publicadas, ANONIMAMENTE, las más relevantes en la siguiente edición. ■

CAMARASDECOMERCIO.COM

CALENDARIO 2017
DIRECTORIO COMERCIALPara aparecer aquí escriba a: Publicidad@CamarasDeComercio.com ó llame en California al Tel: (626) 789-8909

AGENCIAS DE VIAJES

MTOM TOURS
Jorge y Aida Obregón
3541 W. Temple St.
Los Angeles, CA 90004
(323) 953-8100
www.MtomTours.com
info@MtomTours.com

ALIMENTOS / BEBIDAS

HUICHO'S BAKERY, INC.
1250 S. Vermont Ave.
Los Angeles, CA 90006
(213) 385-3957

LA ADELITA RESTAURANT
1287 S. Union Ave.
Los Angeles, CA 90015
(213) 487-0176
www.LaAdelitaRestaurant.com
info@LaAdelitaRestaurant.com

EL CAMACHO RESTAURANTE
2019 West Venice Blvd.
Los Angeles, CA 90006
(323) 735-6276
www.ElCamachos.com
info@ElCamachos.com

EL GALLITO MARKET
Sandra Veisaga / Mario Rodríguez
12242 E. Valley Blvd.
El Monte, CA 91732
(626) 442-1190
www.ElGallitoNicaMexCocina.com
info@ElGallitoNicaMexCocina.com

HONDURAS KITCHEN #1
Rafael Larios
2409 E. Slauson Ave.
Huntington Park, CA 90255
(323) 582-9139
www.HKHondurasKitchen.com
info@HKHondurasKitchen.com

HONDURAS KITCHEN #2
Rafael Larios
1909 E. 4th St.
Long Beach, CA 90802
(562) 624-8849
www.HKHondurasKitchen.com
info@HKHondurasKitchen.com

LA CASONA COFFEE SHOP
Francisco J. Mendoza
De Enitel, 1c. al Norte
San Marcos, Carazo – Nicaragua
+505-2432-2798

SABOR NICARAGÜENSE RESTAURANT
Alfredo Villanueva
1927 S. Western Ave.
Los Angeles, CA 90018
(323) 870-5505

VILLA CARIÑO RESTAURANT
César Valenzuela – Graciela Ruiz
1066 North Hacienda Blvd.
La Puente, CA 91744
(626) 918-2978

AUTOS

DIAMOND VALLEY HONDA
Serving Hemet, Murrieta, Temecula y
Riverside
300 Carriage Circle
Hemet, CA 92545
(951) 765-2700
www.DiamondValleyHonda.com
TOYOTA OF DOWNTOWN LA
Venta de Autos Nuevos y Usados
Julio C. Castellón
1901 S Figueroa Street
(esquina con Venice Blvd.)
Los Angeles, CA 90007
(818) 612-2076

BIENES RAÍCES, USA

GUADALUPE BARKER
Century 21 Culture Cal
BRE # 01901217
Condados de Orange, Los Angeles,
Riverside y San Bernardino
400 S. Citrus Ave.
Covina, CA 91723
(626) 290-6572
www.GuadalupeBarker.com
GuadalupeBarkerC21@Yahoo.com

BIENES RAÍCES, NIC.

VILLAS DE SAN SEBASTIAN
Venta de Casas
Zona Residencial – II Etapa Km. 38.5
Carretera Sur
Diriamba, Carazo, NICARAGUA
(786) 220-3065 - USA
+011 505 2533-1843 - Diriamba
www.VillasDeSanSebastian.com

GRAN PACIFICA

Proyecto Turístico
Allan Ortega Ray
Walnut, CA 91789
(626) 488-9495
www.Bienes-Raices.com
Allan@Bienes-Raices.com

CLÍNICAS

DR. RAUL J. BENDAÑA M.D.
Medicina Familiar y Urología
1619 1/2 W. Pico Blvd.
Los Angeles, CA 90015
(213) 487-0615

DR. EDWARD A. MENA M.D.
Hepatólogo
Pasadena Liver Center
301 S. Fair Oaks, Ste 405
Pasadena, CA 91105
(626) 440-7325

BALDWIN PARK MEDICAL GROUP
Dr. Marvin Urbina / Dr. Herman Carrillo
14342 Ramona Blvd.
Baldwin Park, CA 91706
(626) 338-4088

CLÍNICA MÉDICA DEL SOL
Dr. Marvin Urbina / Dr. Herman Carrillo
1431 N Hacienda Blvd.
La Puente, CA 91744
(626) 918-3828

CALIFORNIA LIVER RESEARCH INSTITUTE
Advancement of Treatment and
Curing of all forms of Liver Disease
301 S. Fair Oaks, Ste 409
Pasadena, CA 91105
(626) 795-5769
www.CaLiverResearch.org

CLÍNICA DENTAL

CLINICA DENTAL
Dra. Norma Baca
1919 Beverly Blvd., Suite A
Los Angeles, CA 90057
(213) 484-2163

ENTRETENIMIENTO

DOMINGO 10 DE DICIEMBRE
ABANDONED CHILDREN IN
NICARAGUA FOUNDATION
21th Nicaraguan Toy Drive –
Luncheon-Dance
Sheraton Suites Fairplex – Pomona
Fairgrounds
601 McKinley Ave.
Pomona, CA 91768
(951) 313-4662 Camilo Castro
(626) 252-1293 Amelia Castro

(323) 978-6521 Jorge
(415) 518-2748 Alberto Quintanilla
www.AbandonedChildren.org
info@AbandonedChildren.org

ENVÍOS Y CARGA

CENTROAMERICA EXPRESS
Jorge Obregón
3541 W. Temple St.
Los Angeles, CA 90004
(323) 953-8100

NICARAGUA EXPRESS LLC

Noel Traña
5012 Rittenhouse St.
Riverdale, MD 20737-1100
(877) 251-1719 (240) 770-3425
www.NicaraguaExpress.com
contactenos@nicaraguaexpress.com

INCOME TAX

C. CASTRO & ASSOCIATES
Camilo Castro
15558 East Amar Road
La Puente, CA 91744
(626) 369-4496
camcast@aol.com

CENTRO HISPANO

Róger & Francis Martínez
1053 S. Alvarado St.
Los Angeles, CA 90006
(213) 384-8430
www.CentroHispano.com
info@CentroHispano.com

LATINO MULTI SERVICES

CHECK CASHING
Erwing Espinoza
8952 State St.
South Gate, CA 90280
(323) 567-4360 | (323) 567-4383

ROMERO PROFESSIONAL SERVICES

Lic. María Martha Romero
1266 S. Lake St.,
Los Angeles, CA 90006
(213) 263-9874 | (323) 387-8591
mamarom@hotmail.com

INTERNET

WEB ENTERPRISES, INC.
Domain Name Registration - Hosting
Website Design - Email Blast
382 N. Lemon Ave., # 236
Walnut, CA 91789
(800) 378-5717
+011 505 2229-0903 Nicaragua
www.WebEnterprises.net
info@WebEnterprises.net

SITIOS EN INTERNET

www.Bienes-Raices.com
www.CamarasDeComercio.com
www.EnviosDeEmail.com
www.EventosEnLosAngeles.com
www.HechoEnNicaragua.com
www.Inmigracion.org
www.IslaDeOmetepe.com
www.MexicanRestaurants.com
www.MundoLatino.com
www.PuenteHills.com
www.RubenDario.org

MISCELÁNEA

BANCO LAFISE REMESAS LAFISE
Envíos de Dinero
(855) 552-3473
www.Lafise.com
info@BancoLafise.com.ni

FUNERARIA GROMAN INC
830 W. Washington Blvd.
Los Angeles, CA 90015

(800) 371-0893 | (213) 748-2203
www.GromanMortuary.com
info@GromanMortuaries.com

ATLANTICO

Hand-Crafted Rum
Producto de la República Dominicana
Pídalo en su Lugar Preferido

TEQUILA REVOLUCION
THE SPIRIT OF TRUTH

Made from 100% Blue Agave

NICARAGUA

TURISMO E INVERSIÓN
Un Vistazo al Turismo Nacional
+505-2278-4270
www.NicaraguaTurismoInversion.com
info@NicaraguaTurismoInversion.com

NICAS EN EL EXTERIOR NEWS

El Periódico del acontecer Nica
(626) 737-3521 ext. 709
www.Nicas.News
info@NicasNews.com

CONSULADO DE NICARAGUA

3550 Wilshire Blvd. Suite # 200
Los Angeles, CA 90010
(213) 252-1170 | (213) 252-1175
www.ConsuladoDeNicaraguaLA.com

ORGANIZACIONES

ABANDONED CHILDREN IN NICARAGUA FOUNDATION
Camilo Castro
15558 E. Amar Rd.
La Puente, CA 91744
(909) 854-0491
www.AbandonedChildren.org
info@AbandonedChildren.org

SALUD Y BELLEZA

SKIN CARE by AMELIA
Amelia Suárez de Castro
15556 East Amar Road
La Puente, CA 91744
(626) 606-5058
RosameliaCastro@aol.com
(626) 252-1293

SERV. PROFESIONALES

ALFREDO
VIDEO & PHOTO STUDIO
José Luis Espinoza
Bellflower, CA
(310) 567-2801 (310) 885-3667

C&M PHOTOGRAPHY
Mario Eguez
Los Angeles y San Bernardino County
(951) 415-6847

LEWIS PHOTOGRAPHER / CREATIVE

Los Angeles County
(213) 915-8865
Photography@LewisLakes.com
www.LewisLakes.com

MHI FASHION USA

Modeling, Acting & Runway Classes
mhistudiosprod@gmail.com

TEAM GAITÁN

Lo Mejor en Fotografía y Video
Mirador Tiscapa, 1 c. al Lago,
1½ c. Arriba
Managua, Nicaragua
+505-2222-5437
dongaitan@hotmail.com

TURISMO

Atracciones Turísticas, Hoteles,
Restaurantes y Más...
www.IslaDeOmetepe.com



Chucherías del Abuelo

LA PUERTA DEL CIELO

Un hombre, su caballo y su perro iban por una carretera. Cuando pasaban cerca de un enorme árbol, cayó un rayo y los tres murieron fulminados. Pero el hombre no se dio cuenta de que ya había abandonado este mundo y prosiguió su camino con sus dos animales; a veces los muertos tardan un cierto tiempo antes de ser conscientes de su nueva condición...

La carretera era muy larga, colina arriba, el sol era muy fuerte estaban sudados y sedientos. En una curva del camino vieron un portal magnífico, todo de mármol, que conducía a una plaza pavimentada con adoquines de oro, en el centro de la cual había una fuente de donde manaba un agua cristalina. El caminante se dirigió al hombre que custodiaba la entrada.

-Buenos días.
-Buenos días – Respondió el guardián.
-¿Cómo se llama este lugar tan bonito?
- Esto es el Cielo.
- Qué bien que hayamos llegado al Cielo, porque estamos sedientos
- Usted puede entrar y beber tanta agua como quiera
- Y el guardián señaló la fuente.
- Pero mi caballo y mi perro también tienen sed...
- Lo siento mucho – Dijo el guardián- pero aquí no se permite la entrada a los animales.
El hombre se levantó con gran disgusto, puesto que tenía muchísima sed, pero no pensaba beber solo; dio las gracias al guardián y siguió adelante.

Después de caminar un buen rato cuesta arriba, exhaustos, llegaron a otro sitio, cuya entrada estaba marcada por una puertecita vieja que daba a un camino de tierra



rodeado de árboles.

A la sombra de uno de los árboles había un hombre echado, con la cabeza cubierta por un sombrero, posiblemente dormía.
- Buenos días – dijo el caminante. El hombre respondió con un gesto con la cabeza.
- Tenemos mucha sed mi caballo, mi perro y yo.
- Hay una fuente entre aquellas rocas – dijo el hombre, indicando el lugar – Podéis beber tanta agua como queráis.

El hombre, el caballo y el perro fueron a la fuente y calmaron su sed. El caminante volvió atrás para dar las gracias al hombre.
- Podéis volver siempre que queráis – Le respondió-
- A propósito ¿Cómo se llama este lugar?
- Cielo.
- ¿El Cielo? ¿Pero si el guardián del portal de mármol me ha dicho que aquello era el Cielo!
- Aquello no era el Cielo, era el Infierno.

El caminante quedó perplejo.
- ¡Deberíais prohibir que utilicen vuestro nombre! ¡Esta información falsa debe de provocar grandes confusiones!

- ¡De ninguna manera! En realidad, nos hacen un gran favor, Porque allí se quedan todos los que son capaces de abandonar a sus mejores amigos...
Y vos... ¿En cuál puerta hubieras entrado? ■

COMPARTE TU MAÍZ

En cierta ocasión, un reportero le preguntó a un agricultor si podía divulgar el secreto de su maíz, que ganaba el concurso al mejor producto, año tras año.

El agricultor confesó que se debía a que compartía su semilla con los



EL REY Y EL ÁNGEL

Cuentan que había una vez un Rey que padecía lo peor que le puede pasar a un ser humano: su hijo había muerto. Desde su muerte y durante años no podía dormir. Lloraba y lloraba hasta que amanecía. Un día, aparece un ángel mientras dormía y le dice:

- Basta ya.

- Es que no puedo soportar la idea de no verlo nunca más.

El ángel le dice:
- ¿Lo quieres ver?

El hombre lógicamente responde afirmativamente. Entonces lo agarra de la mano y lo sube al cielo.
Ahora lo vas a ver, quédate acá.

Por una acera enorme empiezan a pasar un montón de chicos, vestidos como angelitos, con alitas blancas y una vela encendida entre las manos, como uno se imagina el cielo con los angelitos.

El hombre dice:
- ¿Quiénes son?

Y el ángel le responde:

- Estos son los chicos que han muerto en estos años y todos los días hacen este paseo con nosotros, porque son puros...

- ¿Mi hijo está entre ellos?



- Sí, ahora lo vas a ver.

Y pasan cientos y cientos de niños.

- Ahí viene... avisa el ángel.

Y el hombre lo ve. ¡Radiante!, como lo recordaba.

Pero hay algo que lo conmueve: entre todos es el único chico que tiene la vela apagada, y él siente una enorme pena y una terrible congoja por su hijo. En ese momento el chico lo ve, viene corriendo y se abraza a él.

Él lo abraza con fuerza y le dice:

- Hijo, ¿Por qué tu vela no tiene luz? ¿No encienden tu vela como a los demás?

- Sí, claro papá, cada mañana encienden mi vela igual que la de todos, pero... ¿Sabes qué pasa?, cada noche tus lágrimas apagan la mía. ■

vecinos.

- "¿Por qué comparte su mejor semilla de maíz con sus vecinos, si usted también entra al mismo concurso año tras año?" preguntó el reportero.
- "Verá usted, señor," dijo el agricultor.

- "El viento lleva el polen del maíz maduro, de un sembrío a otro. Si mis vecinos cultivaran un maíz de calidad inferior, la polinización cruzada degradaría constantemente la calidad del mío. Si voy a sembrar buen maíz debo ayudar a que mi vecino también lo haga".

Lo mismo es con otras situaciones

de nuestra vida. Quienes quieran lograr el éxito, deben ayudar a que sus vecinos también tengan éxito. Quienes decidan vivir bien, deben ayudar a que los demás vivan bien, porque el valor de una vida se mide por las vidas que toca. Y quienes optan por ser felices, deben ayudar a que otros encuentren la felicidad, porque el bienestar de cada uno se halla unido al bienestar de todos. No cabe duda que invertir en la felicidad de los demás, es una buena inversión.

Además, si los amigos tienen éxito nos pueden invitar a cenar. ■



PERMITA QUE NOSOTROS COCINEMOS PARA USTED



MENÚ NAVIDEÑO

TAMALES DE CHANCHO

\$27 DZ

TAMALES DE POLLO

\$27 DZ

GALLINA INDIA

\$55.00

PIRNA DE CHANCHO

\$100.00

QUEQUE HONDUREÑO

\$45.00

ARROZ CON POLLO

\$100.00

(PARA 15 PERSONAS)

1. TODAS LAS ÓRDENES DEBERÁN TENER UN DEPÓSITO DE 50% POR CIENTO DE ADELANTO.
2. LA ÚLTIMA FECHA PARA ORDENAR ES DICIEMBRE 22.
3. TODAS LAS ÓRDENES DEBERÁN SER RECOGIDAS ENTRE 12 PM Y 6:30 PM EL 24.
4. ÓRDENES ABANDONADAS PERDERÁN SU DEPÓSITO.

LONG BEACH

562.624.8849

1909 E. 4 ST.

HUNTINGTON PARK

323.582.9139

2409 E. SLAUSON AVE.

TEAM GAITAN
LO MEJOR EN FOTOGRAFIA Y VIDEO
2222 5437

California Hispanic Chambers of Commerce



FRANK MONTES
CHCC Chair, Board of Directors

Advocacy,
Empowerment &
Education for
California's Hispanic Businesses

The California Hispanic Chambers of Commerce (CHCC) represents the business interests of over 800,000 Hispanic owned businesses throughout the State of California.

The CHCC is the premier and largest regional ethnic business organization in the nation that promotes the economic growth and development of Hispanic entrepreneurs and California's Emerging Businesses.



CALIFORNIA
HISPANIC
CHAMBERS OF COMMERCE

For Questions or Clarifications:
(916) 444-2221 or info@cahcc.com

www.chccconvention.com | www.cahcc.com

TRANSPORTE DE CARGA CON SERVICIO DE PUERTA A PUERTA

Haciendo posible que los tuyos se sientan más cerca de ti

NICARAGUA EXPRESS LLC.



“Sirviendo con Rapidez, Calidad y Honestidad.”

www.NicaraguaExpress.com
contactenos@NicaraguaExpress.com
Tels: (877) 251-1719 / (240) 770-3425

DESEAMOS A TODO NUESTRO PUEBLO RESIDENTE EN EL EXTERIOR UNA FELIZ CELEBRACIÓN DE LA GRITERIA!!

Esta vez nuestra portada nos llena de devoción y sentimiento, le rendimos Honor a la Madre de los Cielos, nuestra Inmaculada Concepción de María. Enviamos un especial saludo a los Nicas En El Exterior y sobre todo a los que radicamos en el Sur de California y los invitamos una vez más a que salgamos a celebrar LA GRITERIA en familia y mantener de esa forma la tradición.

“LA GRITERIA” EN LOS ANGELES

www.Nicas.News/lapurisima

Jueves, 7 de Diciembre de 2017

LOS ÁNGELES

1.- CENTRO HISPANO

Róger y Francis Martínez
1053 S. Alvarado Street
(cerca de Olympic Blvd.)
Los Angeles, CA 90008
A partir de las 6:00 p.m.

2.- CONSULADO GENERAL DE NICARAGUA

3550 W. Wilshire Blvd., Suite 200
(Cerca de Ardmore Ave.)
Los Angeles, CA 90018
9:00 a.m. – 3:00 p.m.

3.- FAMILIA ROMERO HURTADO

1145 Arapaoe St.
Los Angeles, CA 90006
(cerca de Hoover St.)
6:00 p.m. – 9:00 p.m.

4.- FRANCISCO MEJIA

1530 West 11th Place
Los Angeles, CA 90015
(cerca de Union Ave.)
6:00 p.m. – 9:00 p.m.

5.- HERNALDO Y YOLANDA GUTIERREZ

1523 W. 27th Street
Los Angeles, CA 90006
(cerca de Vermont Ave.)
5:00 p.m. – Misa | 6:00 – 10:00 p.m. Gritería

6.- MARÍA ANDREA PEÑA

2137 W. Cambridge St.
Los Angeles, CA 90006
(cerca de Venice Blvd.)
6:00 p.m. – 9:00 p.m.

7.- MTOM TOURS

Jorge y Aida Obregón
3541 W. Temple Street
Los Angeles, CA 90004
(cerca de Virgil Ave.)
6:00 p.m. en adelante

8.- NOEL CORTEZ

5008 W. 20th Street
Los Angeles, CA 90016
(cerca de S. La Brea Ave.)
5:00 p.m. – 9:00 p.m.

9.- PEDRO LÓPEZ

2658 S. Cimarron St.
(Cerca de Adams Blvd.)
Los Angeles, CA 90018
A partir de las 6:00 p.m.

10.- RESTAURANTE MANAGUA

Tony Hurtado
2709 Santa Ana St.
(cerca de Seville Ave.)
South Gate, CA 90280
A partir de las 4:00 p.m.



11.- ROLANDO SALINAS

2163 W. Cambridge St.
Los Angeles, CA 90006
(cerca de Venice Blvd.)
6:00 p.m. – 9:00 p.m.

12.- TAPE INCOME TAX

2646 W. Pico Blvd.
Los Angeles, CA 90006
(cerca de Vermont Ave.)
6:00 p.m. – 9:00 p.m.

Viernes, 8 de Diciembre 2017

LOS ANGELES

13.- AGRUPACIÓN NICARAGUENSE “LA PURÍSIMA CONCEPCIÓN DE MARÍA”

PARROQUIA “SANTO TOMAS APOSTOL”
2760 W. Pico Blvd.
Los Angeles, CA 90006
(cerca de Normandie Ave.)
Misa: 7:00 p.m. | Despues de la Misa: Procesión y Gritería.

14.- IGLESIA HOLY SPIRIT

5300 W. Pico Blvd.
Los Angeles, CA 90019
(cerca de Dunsuir Ave.)
Misa: 7:00 p.m. | Gritería: 8:00 p.m.

BALDWIN PARK

15.- ELENA MEZA Y FAMILIA

4744 Walnut St.
Baldwin Park, CA 91706
(cerca de Baldwin Park Blvd.)
7:00 p.m. – en adelante

COLTON

16.- PARROQUIA INMACULADA CONCEPCIÓN

1106 N. La Cadena Dr.
Colton, CA 92324
(cerca de Mt. Vernon Ave.)
7:00 p.m. – en adelante

¿QUIÉN CAUSA
TANTA ALEGRÍA?

¡¡LA CONCEPCIÓN
DE MARÍA!!